

## Poetas costarricenses traducidos hasta 2007

La lista incluye los nombres de 149 poetas costarricenses (traducidos y no traducidos). Se han destacado en color verde aquellos poetas a los que se ha traducido parte de sus obras (publicadas en español entre 1890 y 2007). Las traducciones, en este caso, fueron incluidas en al menos una de 26 publicaciones de carácter antológico o monográfico publicadas entre 1968 y 2007 en lengua alemana, inglesa, francesa, rumana o sueca. Las 26 antologías fueron objeto de estudio de una tesis doctoral (Vargas Gómez 2012).

- Poetas traducidos
- Poetas no traducidos
- \* Poetas incluidos en más de una de las antologías

Acuña, José Basileo (1897)

Agüero Chaves, Arturo (1907)

Aguilar, Marco (1944)

Aguilar Mirambell, Teresita (1933-?)

\*Albán, Laureano (1942)

Albertazzi Avendaño, José (1892-1964)

Alfaro, Anastacio (1865-1951)

Alfaro Cooper, José María (1861—1939)

Altamirano, Carlos Luis (1934)

Alvarado, Miguel (1958)

Alvarez, Oscar (1950)

Amighetti, Francisco (1907)

Antillón, Ana (1934)

Antillón, Juan (¿1940?)

Araya, Carlomagno (1897—1979)

Arroyo, Jorge (¿1962?)

Ávila, Diana (1962)

Azofeifa, Isaac Felipe (1909)

Barahona, Macarena (1957)

Barboza, Nidia (1954)

Bernard, Eulalia (1935)

\*Bonilla, Ronald (1951)

Brenes de Hilarov, Fresia (1904-?)

Brenes Mesén, Roberto (1874-1947)

Cabal, Antidio (1925-?)

Calsamiglia, Eduardo (1880-1918)

Cañas, Alberto (1920-?)

Cardona, Rafael (1892—1973)

Cardona Peña, Alfredo (1917)

Castro, Shandra (1954)

Castro de Jiménez, Auristela (1886-1976)

Centeno Güell, Fernando (1905)

Céspedes, Edgar (1948)

Cordero, Rodrigo (1948-1992)

Cortés, Carlos (1962)

Charpan (Luis Fernando Charpentier) (1947)

Charpentier, Jorge (1933)

\*Chase, Alfonso (1945)

Chavarría, Lisímaco (1878-1913):

Chavarría, María Gabriela (1961)

Dada, Rodolfo (1953)

\*Debravo, Jorge (1938—1967)

Delgado, Francisco (1952)

Dobles, Fabián (1918-?)

\*Dobles Izaguirre, Julieta (1943)

Dobles Solórzano, Gonzalo (1904-1984)

Duverrán, Carlos Rafael (1935)

Echeverría, Aquileo J. (1866—1909)

Echeverría Loria, Arturo (1909—1966)

Estrada, Rafael (1901—1934)

Facio, Justo A. (1859-1931)

Fajardo, Miguel (1956)

Ferlini, Mayela (1953)

Fernández, Guillermo (1962)

Fernández, Janina (1945)

Fernández, Víctor Hugo (1955)

Fernández Ferraz, Juan (1848-1904)

Fernández Güell, Rogelio (1883-1918)

Gallegos, Mía (1953)

Gamboa, Emma (1901-1976)

Gagini, Carlos (1865-1925)

García Celina (1935)

Garnier Castro, Leonor (1945)

Gil Salas, Erick (1955)

Gómez Lance, Betty (19??)

González, Nidia (19??)

González Zeledón, Manuel (1864—1936)

Grütter, Virginia (1929)

Guardia, Lily / Lilly (1922-?)

Gutiérrez, Joaquín (1918)

Herrero Pinto, Floria (1943)

Hine, Enrique (1870-1928)

Hurtado, Gerardo César (1949)

Ibañez, Jorge (¿-?)

\*Istarú, Ana (1960)

Istarú, León (1930-?)

Jenkins Dobles, Eduardo (1926)

Jiménez, Carlos María (1954)

Jiménez, Esmeralda (1940-1995)

Jiménez, Max (1900—1947)

Jiménez, Mayra (1938)

Jiménez Canossa, Salvador (1922—1986)

\*Kalina, Rosa (Rosita) (1934)

Kleiman, Luis (1948)

Lev, Mariana (1957)

López, Doris (1957)

Luján, Fernando (1912—1967)

Machado, Rafael (1832-?)

Marchena, Julián (1897—1985)

Matarrita, Mario (1951)

Milanés, Blanca (seudónimo de Carlota Brenes de Rizo) (19??-?)

Monge, Carlos Francisco (1951)

Montejo, Yiya (1922-1983)

Montero Vega, Arturo (1924)

Mora, Carmen (1927-?)

Morales, Gerardo (1958)

Morales, Raúl (1931)

Morera, Rosibel (1948)

Muñoz, Vernor (1960)

\*Naranjo, Carmen (1931)

\*Odio, Eunice (1922—1974)

Osa, Carlos de la (1946)

Pacheco Cooper, Emilio (1865-1905)

Picado, Lil (1961)

\*Picado, Mario (1928—1988)

Picado Chacón, Manuel (1910-?)

Quirós, Rodrigo (1944)

Ramírez, Caro Jorge (1964)

Reni, Aníbal (Eulogio Porras) (1895-1966)

Rodríguez, Florizul (1950)

Rojas, Marta (1950)

Ross, Marjorie (1945)

Royo, Marta (1940)

Rubio, Carlos (1968)

Sáenz, Carlos Luis (1899—1983)

Sáenz Cordero, Jorge (1900-?)

Sáenz Patterson, Guillermo (1944)

Salas, Germán (1943)

Salaberry, Arabella (¿-?)

Sánchez, José León (1929-?)

Sancho, Alfredo (1924)

Sancho Genet, Cecilia (1922-?)

Santos, Ninfa (1916-?)

Sauma, Osvaldo (1949)

Segura, Ricardo (19??)

Segura Méndez, Manuel (1895—1978)

Sotela, Mariamalia (1945)

Sotela, Rogelio (1894—1943)

Ssacal, Armando Antonio (1956)

Succar, Habib (1957)

Troyo, Rafael Angel (1875—1910)

Ulloa Barrenechea, Ricardo (1928)

Ulloa Garay, Ricardo (¿1946?)

Ulloa Zamora, Alfonso (1914)

Urbano, Victoria (1926-1984)

Ureña, Pablo (1954)

Valladares, Roberto (1883-1920)

Varas, Valeria (1951)

Vargas Robles, Vilma (1961)

Venegas, Jorge Arturo (1961)

Vincenzi, Alfredo (1928)

Vincenzi, Moisés (1895—1964)

Viquez, Pío (1850—1899)

Zamora Elizondo, Hernán (1895—1967)

Zárate, Milton (1956)

Zeledón, José María (1877—1949)

Zeledón de Jiménez, Celina (¿1945?)

Zonta, José María (1962)

Zúñiga Clachar, Ligia (1951)